

ஏந்துபோன

94



ஒட்டுப்பிடிப்பு
அமைச்சரத்துங் மீண்டும் கல்வூரி
கனடா தினா
இடுகுள்ள 06-07, 1994.

INTER-CITI TOURS



**RELAX AND
ENJOY AS WE
TAKE YOU TO**

**FUN
FILLED
EXCITING
TOURS**

► PITTSBURGH & WEST VIRGINIA

► FLORIDA

► ATLANTIC CITY

மேலும் விசேட சேவையாக
26 ஆசன வசதியடைய,
47 ஆசன
வசதியடையதுமான
சொகுசு பஸ் வண்டிகளை
பிரத்தியேக வாடகைக்கும்
பெற்றுக் கொள்ளலாம்

For further information and fares

INTER-CITI TOURS

Tel: (416) 609-0739, (416) 219-4945

நண்ணீர் அஞ்சலை

மண்ணீர் குதித்தவன்!
மாந்லம் மதித்தவன் !!

மண்ணீர் ஆய்ந்து மா பட்டம் எடுத்தவன்!

மா னிலம் மதிக்கும் 'தக்குவம்' படைத்தவன்!

மண்ணீர் தானியன் மணதால் குதித்தவன்!

மாணவர்க் காய்சைத்தின்' பல வைல் மதித்தவன்!

தன்னீர் தழிமுர் தாளாத் துயரில் கரைத்தவன்!

தன்னலம் மறுத்து துரை தழிமுக தழைத்தவன்!

வீண்ணீர் அடைஞ் யாழ் உபவேந்தன் வீத்தகன்!

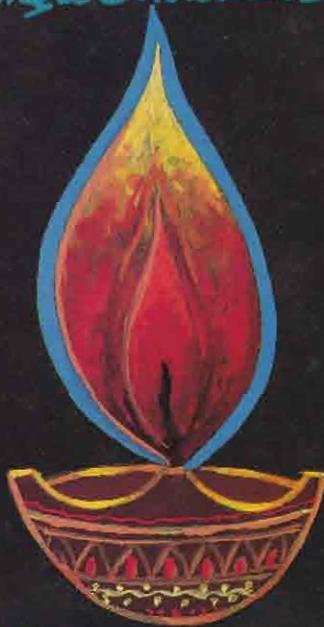
வீயனுலதிற்து அ.மி.கல்வூரி அளித்தால் முத்தவன்!

முன்னீர் மாணவன் முழுமதி யானவன் கிளமையிலேத்னன்!

கண்ணல் வந்து வளங்காந்து வழியக் காரணன் ஆகினன்!

உபேசிடம்

அ.நி.கல்வூரி பன்றியமாணவர்கள்.



அமருஷ் போதீரியர். அ. நுணூராசா.

BALA.

வானவில் '94 வெற்றிப்பை எது நல்வாழ்த்துக்கள்



ASIAN FOOD MASTERS CATERING & TAKE OUT

" தரமும் சுவையும்
நினைவில் கொண்டால்
எம்மை நாடுங்கள் "

TAKE OUT: இலங்கை, இந்திய
உணவு வகைகள் எதுவானாலும்
உடன் தயாரித்து குறிப்பிட்ட
நேரத்திற்குள் வழங்கப்படும்.

2950 BIRCHMOUNT ROAD, Unit 11.

SCARBOROUGH
(BIRCHMOUNT & FINCH)

Tel: (416) 502-9022

Fax: (416) 502-1519

B	
I	STEELES AVE. E
R	
C	
H	FINCH AVE. E
M	
O	
U	SHEPPARD AVE.E
N	
T	
Rd	



அமரராகிவிட்ட தாய்ச் சங்கத் தலைவர் பேராசிரியர் அ.துரைராசா

B.Sc.Eng.(SL), Ph.D (Cantab) C.Eng F.I.E (SL),
F.I.C.E.(Lond), F.N.A.S.



உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்ன் கல்லூரி உருவாக்கிய உத்தமன், பேராதனைப் பல்கலைக்கழக முன்னாள் பொறியியல் துறை பீடாதிபதி (Dean Faculty of Engineering, Peradeniya.), முன்னாள் தலைவர், இலங்கைப் பொறியியலாளர் சங்கம் (President, Institution of Engineers, Sri Lanka), அகில உலகப் புகழ் மண்ணியல் துறை விஞ்ஞானி (World famous Scientist in Soil Mechanics), யாழ் பல்கலைக்கழக உப வேந்தர் (Vice Chancellor, Jaffna University), திறந்த பல்கலைக்கழக பீடாதிபதி (Dean, Open University), போன்ற பெரும் பதவிகளை வகித்து, அத்துடன் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்ன் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கத்தின் தலைவராக தொடர்ந்து கடந்த ஐந்து ஆண்டுகளாப் பணியாற்றிய பேராசிரியர் துரைராசா எங்கள் உள்ளங்களிலிருந்து மறைந்து விடவில்லை!

1934 ம் ஆண்டு பிறந்த இவர், 1953 ம் ஆண்டு பேராதனைப் பல்கலைக் கழகம் புகுந்து, 1957 ம் ஆண்டு பொறியியலாளராகப் பட்டம் பெற்றார். பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் இவர் பர்ட்சையில் பெற்ற புள்ளிகள் இன்னும் அவரது திறமையைப் பறை சாற்றிக் கொண்டிருக்கிறது. பல்கலைக்கழகத்தில் இவர் காட்டிய திறமையினால் அடுத்த ஆண்டான 1958 இல் புலமைப்பரிசில் பெற்று, இங்கிலாந்திலுள்ள கேம்பிரிஜ் பல்கலைக்கழகத்திற்கு சென்று, 1961 ம் ஆண்டு தனது கலாநிதிப் பட்டத்தை பெற்றார்.

பல்கலைக்கழகத்தில் பணி புரிந்த காலத்தில் இனவேறுபாடின்றி மாணவர்கள் மத்தியில் பெரும்பகுமுடன் வாழ்ந்தவர். எங்கள் தாய்ச்சங்கத் தலைவர்!. வெளி நாடுகளில் பல பதவிகள் தேடிவந்தும் அவற்றில் நாட்டம் கொள்ளாது தமிழ் மக்களுக்காகவும் தன்னை ஆளாக்கிய உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்ன் கல்லூரிக்காகவும் இறுதி முச்சவரை வாழ்ந்தவர் இப்பெருந்தகை.

தனக்கு வந்த இரத்தப் புற்றுநோயைப் பற்றி அவரும் அறிந்திருந்தார். நாங்களும் அறிந்திருந்தோம். அவருடன், உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்ன் கல்லூரி கண்டாக் கிளைப் பழையமாணவர் சங்கம் மட்டுமல்ல, அவருடைய எத்தனையோ மாணவர்கள் தொடர்பு கொண்டு உங்களுக்காக அல்ல, எங்களுக்காக வெளிநாடு வந்து உங்கள் நோயிற்குரிய சிகிச்சை செய்யுங்கள் நாங்கள் இருக்கின்றோம் என்று வேண்டுகோள் விடுத்தபோதெல்லாம் மறுத்துவிட்டார் இப்பெருந்தகை.

பேராசிரியரின் கல்வித்திறமைகளை இங்கு விபரிக்கத் தேவையில்லை. அகில உலகமே அதனை நன்கறியும். உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்ன் கல்லூரி உருவாக்கிய உத்தம மாணவன்ஸ்லவா அவர்!!

"துரை" என்று அழைக்கப்படும் இவர், இத்தனை கல்வித் தக்கமைகள், பெரும் பதவிகளை வகித்திருந்தபோதிலும், பழகுவதற்கு இனியவர், பார்வைக்கு எனியவர். இவரினுடைய அயராத உழைப்பினாலேயே எமது கல்லூரி இன்னும் திறமையாக இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது என்றால் அது மிகையாகாது. பேராசிரியர் தாய்ச்சங்கத் தலைவராக பெயருக்காக மட்டும் பதவி வகிக்கவில்லை. அங்கு ஒரு வருடத்தில் குறைந்தது 10 நிர்வாக சபைக் கூட்டங்களாவது நடக்கும். யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் உபவேந்தராகக் கடமையாற்றிக் கொண்டிருந்த அதே சமயத்தில் கடந்த ஐந்து வருடங்களாக இக்கூட்டங்கள் ஒவ்வொன்றிற்கும் சயிக்கினில் சென்றிருக்கிறார் என்றால், அதை நம்ப முடியாது தான் ஆனால் இது உண்மை. ஆனால் இவருடன் கைகொடுத்து காரியதறிசியாக பணி புரியும் கனகசபாபதியின் கூற்றுப்படி கூட்டங்களுக்கு முதலாளாக வருபவர் பேராசிரியர்தானாம்.

பேராசிரியர் துரைராசா எங்கள் மத்தியிலிருந்து மறையவில்லை. என்றுமே மறைய மாட்டார்!!.. காலனால் அவர் உருவத்தை எடுக்க முடிந்ததே தவிர அவர் உள்ளம் எங்கள் எல்லோரது உள்ளங்களிலும் என்றுமே வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும்.

--வசந்தன்--

CENMORE FOOD TRADERS

சீநேரர் டிடி டிரெடர்ஸ்

இலங்கை, இந்திய உணவுப்பொருட்கள்

பசுமை சூன்றாத மரக்கறி வகைகள்

ஆட்டு இறைச்சி, கோழி இறைச்சி, கோழிக் கால்,
மீன், இறால், நன்டு, கணவாய்

அன்பளிப்பு பொருட்கள், சமையல் பாத்திரங்கள்

புதிய, பழைய பாடல்களின் CD லேசர்
இசைத்தட்டுகள், ஓலிப்பதிவு நாடாக்கள்

வீட்டியோ பிரதிமாற்றம் மலிவு விலையில்

எம்மிடம் கிடைக்கும், விழுயம் செய்து பாருங்கள்

₹ (416) 446-6935

80 Ellesmere Road, Unit 3 (at Pharmacy) Scarborough.

மீண்டும் ஒரு முறை திரும்பிப்பாருங்கள்

வாருங்கள்
வந்தது வந்தோமென்று
சென்றதை மறந்து போகாமல்
மீண்டும் ஒரு முறை
திரும்பியும் பாருங்கள்!

எங்கள் தேசத்தின்
ஏதோ ஒரு கோடியில்
கலைந்த தலையோடு
சில கிராமங்கள்.

எங்கள் ஊர்களுக்கிடை
ஊற்றுக் கண்ணாய்
முற்சந்தியிலே
கம்பிரமான
அந்தக் கல்லூரிகள்

அறுபதுகளில் பிறந்துவிட்ட
அநேகமானோர் நமக்கு
பள்ளிக்கூடம் என்பது
பலித்தும் பலிக்காத
பல கனவுகளாய்?

எங்களில்
பலருடைய மீசைக்கும்
ஆழ விடுதலைக்கும்(போர்)
ஒரே வயதென்பது
இங்கு எத்தனை
பேருக்குத் தெரியும்?

நினைப்பு வைக்கக்கூட
நாதியின்றி
சொந்த தேசம் கூட
வெறும் கவரோவியமாய்
நவீன வளமாய்
யந்துக்களின் இருப்பிடமாய்
நாம் காதலித்த எமது
காஞ்சிட்டைக் கனவுகள்!

எங்களைப் பற்றிய
தகவல்களை
எங்கள் ஊர்
மதகுகள் கூடச்
சேர்த்து வைக்கவில்லை

எங்கள் இரத்த
அனுங்களில்
சுதந்திர வேட்கையோடு
கொஞ்சம்
விசமும்
சேர்ந்தே கலக்கப்பட்டது
எங்கள் மூச்சுக்
காற்றுக்களின்
முனக்களில் கூட
வீராப்பு
இருந்திருக்கவில்லை!!!

வேர் விடுவதந்து
முன்னருயே
களைகள் என்ற பெயரில்
நாங்கள்
களவாடப்பட்டவர்கள்!!

அன்றைக்கு
அங்கே
எமது முத்த
சகோதரர்களின்
கனிந்த
கனவுகளும் சரி
இன்றைக்கு இங்கே
எமது இளைய
சகோதரர்களின்
நிறைகின்ற
வெற்றிகளும் சரி
எம்பிடம் வந்தவரை(ம்)
வெறும் இயலாமை
அல்லது இல்லாமையில்
கரைந்து போன
வெறும் கனவுகள் தான்

முன்னவர் நாங்கள்
பின்னவர் என்ற
மூன்று தலை முறைகளுக்கும்
பின்னர்
இந்த சோகங்களை
இதன் பல மடங்கு
இழப்புக்களை
சவாலாய் சத்தியத்தின்
சோதனையாய்

கல்விகளையும்
கல்லூரிகளையும்
கண்களுக்குள்
தேக்கி நடக்கும்
ஒரு சந்ததி அங்கே

கலைந்த தலையோடு
களையிழந்த
எமது கிராமங்களில்
நிறைந்த நினைவோடு
வாடி வலம் வருகின்றன?

எங்களைப் பற்றிய
தகவல்களை
எங்கள் ஊர் மதகுகளென்ன
எந்த மனிதருமே?

காலத்தின் ஓட்டத்தில்
நாங்கள் எந்தக்காலத்திலும்
ஜனிக்கவில்லையென்று
யாரும் வாதாடி நிற்கட்டும்.

ஆனால் அவர்களுக்காய்
அந்தச் சோதனைகளை
சவால்களை
சாதனையாய் சத்தியமாய்
சாதிக்க நினைக்கும்
எங்கள் கிராமச்
செல்வங்களுக்காய்
வந்தது வந்தோமென்று
சென்றதை மறந்து
போகாமல்
மீண்டும் ஒரு முறை
ஒரேயொரு முறையேனும்
திரும்பிப்பாருங்கள்



உப்பிடி அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரி
பழைய மாணவன்

வி



இதோ உங்கள் சேவக்காக அறிமுகமாகும்
புதிய தமிழ் நிறுவனம்

OLIVE

Flowers, Gifts &
Party Supplies

மண்டப அலங்காரங்கள், கிறீஸ்தவ கோயில் அலங்காரங்கள்
மற்றும் அலங்கார வேலைகளும் பொறுப்பேற்று சிறந்த முறையில்
அமைத்துக் கொடுக்கப்படும்.

WEDDING

- Bridal Bouquet
- Flower Girls Baskets
- Boutonniers
- Church Arrangement
- Floral Arch
- Reception Hall Arrangements

FUNERAL

- Wreaths
- Casket Sprays
- Tribute Baskets
- Hearts
- Crosses
- Pillows



HOSPITAL

- Get Well Arrangements
- It's a Boy
- It's a Girl
- Baby Gift Baskets

- Birthday Loot Bags
- Helium Balloons



We Deliver and accept Visa & Amex

Tel: (416) 292-8364

3581 Sheppard Ave. East. (Birchmount & Sheppard)
(Tam O'Shanter Plaza)
Scarborough, Ontario.

யா / உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரியில் தற்பொழுது கல்வி பயிலும் மாணவியினால் வரையப்பட்ட கல்லூரியின் இன்றைய நிலையை படம் பிடித்துக் காட்டும் கடிதம்.

பாந்து காலை வீதி

உடுப்பிட்டி

நே 12.45

அன்புள்ள நண்டி ,

நான் சுகமாய் இடுக்கியில் அ.நூ பொலி நிடும் காத்தும் கூடுக்கூட கடங்களை வேண்டிய மேன் நாங்கட நாங்கடன் தெவ்வமை நீர் அநிர்ச்சுதானே. திப்பட்ட பிரச்சனையான சீழ்கில்தான் எங்கட பள்ளிக்கூடத் துமைஞ்சிடுக்கு எங்கட பள்ளிக்கூடத் துமைக்காரணம் தீர்களான உடைஞ்சுபொச்சு. நெந்தி எங்கட பள்ளிக்கூடத்தில் மேல்மாடு, தெறு, வரியங்கட்டாங்கள், பாங்கட் எவ்வாம் இடுந்து எங்கட அம்மா சொல்லுவார் அந்ப் எங்கட என்றாலும் ஏதுமா இடுக்கும். எங்கட அம்மாமார் எவ்வாலும் வசதியாக படிச்சுற நாங்கள் அப்படி படிக்கத்தட்டாது என்னோன் கடங்களுங்க விருப்பமா எதிரியில்லை.

திப்ப எநிக்கப்பள்ளிக்கிடுந்தில் பெரிய கூடாப்பில்கள் அநில பெரிச்சு பெரிச்சு வடிப்புகளை வடிப்பிடுகிறது அநில் எங்கட வடிப்பும் கிண்டு மனது வைதால் வடிப்பு நினை வெள்ளாமல்நிதிக்கும். நீஒ காங்கன் வைந்த ஏவா. காங்கனக்கூடமல் ஏற்றி விடுவார். சுவர்க்கிழவாந கொட்டுவ் துவாரம் சுதாக்கிம் நாங்களு நமதை புத்தகங்களும் நன்றாயும்.

பவுக்கங்களும் இடுந்தாலும் ஏதுமான ஆசிரியர் அன்பும் அங்குறையும் உள்ளவர்கள். அங்குறையான பாக்களை காத்திப்பார்கள். கடவுள் எங்களையும் எங்கடபள்ளிக்கூடத் துமை ஆசிரியர்களும் ஆகு.

திப்படக்கு

அன்பு நண்டி

வாட்டினி

யா / உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரி
அமைப்பு - 3A



SRI & BROTHERS



ஸ்ரீ அன் பிரதர்ஸ்

Pharmacy & Lawrence சந்திப்பில் Dixie Land Plaza விற்குள்

- ⇒ நங்கையர் மனம் கவரும் நவநாகரிக ஆடைகள்
- ⇒ வாஸிப் உள்ளங்களை கொள்ளும் ஜீன்ஸ், சேட்டுகள்
- ⇒ மாற்றுக்குறையாத 22 கரட் தங்க நகைகள்
- ⇒ தரமான ஒடியோ, வீடியோ, C D இசைத்தட்டுகள்
- ⇒ இலங்கை, இந்தியா, ஐரோப்பிய நாடுகளிற்கான தூர்த பணமாற்றுச்சேவை

SPECIAL::

உங்கள் விருப்பத்திற்கு ஏற்றவாறு பாடல்களை சிறந்த முறையில் ஓலிப்பதிவு செய்து கொள்ளவும்,
RAJA, PYRAMID, RAMY போன்ற CD வகைகளுக்கும்
நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்

முக்குக்
கண்ணாடித்
தேவைகளுக்கு
POWER OPTICAL
ஸ்தாபனத்திற்குள்
உள்ளது

ஸ்தாபனத்திற்குள் நடன்,
மிருதங்க வகுப்புகளும்
இப்பொழுது
நடைபெறுகின்றன

1801 Lawrence Ave. East, Unit 5, Scarborough
Tel/Fax: (416) 752-9960

நல்லதொரு முடிவெடப்பா

இன்னா செய்தாரை ஓறுத்தல் அவர் நான்
நன்னயம் செய்து விடல் - குறள் கூறி
விளக்கம்தர என்னால் முடியாது - இருந்தாலும்
அன்போடு நலம் வேண்டிக் கூறுகிறேன்.

இளந்தமிழ் நெஞ்சங்களே - கனடா வாழ்
இனிமையான இளைஞர்களே - அன்போடு அழைக்கின்றேன்
உங்கள் அன்பைத் தேடி உரைக்கின்றேன்!
அமைதியாகக் கேளுங்கள்! சற்று சிந்தித்துப் பாருங்கள்!

துப்பாக்கி தூக்கிச் சண்டையிட்டு - எனக்கு
ஒப்பாரும் மிக்காரும் யாருளர் - என
வீராப்புப் பேசி வாய்ச்சவடால் விடுவதற்கு
இதுவல்ல நல்லவிடம்!

தப்பாக நினைக்காதே என் தாய்த் தமிழா - இது
பலபேரும் பண்பாக வாழுமிடம்!

துப்பாக்கி தூக்கித்தான் போராட வேண்டுமெனில் - உனை
உற்சாகம் செய்வதற்கு பலருளர் எம் தாய் நாட்டில் - நீ
அங்கு சென்று வாளெடுத்தால் வரவேற்பார் எம்மக்கள்
அன்பாகக் கூறுகிறேன் என் தமிழா - நீ
பண்போடும் அன்போடும் பலருடனும் வாழ்வதற்கு - உன்
முன்கோபம் முரட்டுத்தனம் எப்போதும் வழிவகுக்கா!

மாற்றான் தேசமிது நாம் மண்டியிட்டு வந்தவிடம் - இதில்
மற்றவன் குறை கூற நாம் நடப்பதாகுமோ? - இது சரியோ
சிந்தித்துப்பார் என் சிந்தை மிகு தமிழா - இது
எந்த அளவுக்குச் சரியென்று நீ கூறு.

எம்நாட்டில் இன்றுள்ள இன்னல்களை நினைத்துப்பார் - அங்கு
மக்கள் படும் அவலங்களை என்னிப்பார்!
இந்நாட்டில் நீ வாழும் வாழ்க்கையையும் நினைத்துப் பார் - இங்கு
உனக்கிருக்கும் உல்லாச வசதியையும் எண்ணிப்பார்!
இப்போதும் உன் மனம் மாறாதிருக்குமென்றால் - என்னால் முடியாது
என்னென்று கூறி உனக்குரைப்பேன் - என்னால் முடியாது
பழிவாங்குமென்னத்தைச் சரியான பண்பெற்றா நீ நினைத்தாய் - இல்லையப்பா
அது பலபேரும் வெறுக்கும் ஒரு பாவச்செயல் என்பேன்

இப்போது புரிகிறதா? எது சரியெந்த தெரிகிறதா?
அன்பாகக் கூறுகிறேன், இல்லை கூறுகிறோம் - தமிழர் நாம்
அனைவரும் ஒன்று கூடி நன்றாக வாழ்ந்திடலாம்
கானுமிது! எல்லோரும் நிறுத்துங்கள் கட்டளையில்லை இது
கைகூப்பி அன்பாகக் கூறுகிறோம் - என்தமிழர்
நன்றாகச் சிந்தித்து நல்லதொரு முடிவெடப்பா!

தம்பிராஜ் ராஜ்
(டிடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிடின்பழைய மாணவன்)

ROYAL QUEEN

Restaurant



- Full Canadian Style Menu available Everyday
- All SriLankan Food available Everyday
- Catering Specialists for all Occasions
- Superb hall facilities with Uniformed wait staff for any kind and style Functions.

சுவையான கனெடிய, இலங்கை, உணவு வகைகளை கொண்ட புபே (Buffet) Friday, Saturday, Sunday for Dinner

7 Days Buffet only on Lunch Time

மங்களகர வைபவங்களுக்கு 100ர்கு உட்பட்ட ஆசன வசதி
செய்து கொடுக்கப்படும்

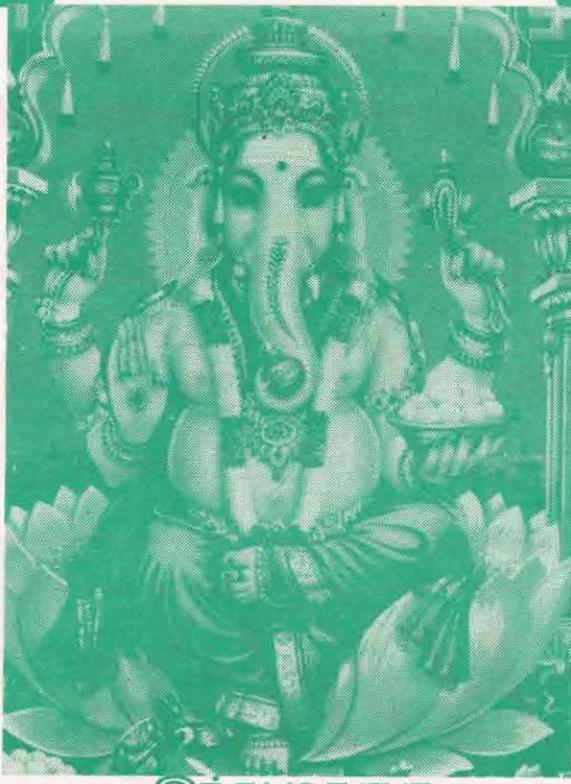
Tel: (416) 265-3360

3150 Eglinton Ave. East, Unit 1, Scarborough, Ont.
(Markham / Eglinton)



வேழமுகத்து விநாயகனைத் தொழு வாழ்வு மிகுந்து வரும்
ஸ்ரீ ஸ்ரீ நிலையால்

ஸ்ரீ ஸ்ரீ நிலையால்



இந்து மதகுரு

சிவ யீ யீநிவாச சர்வானந்தக் குருக்கள் (சர்வன் ஜயர்)
இந்து மத குரு, கனமிய திருமண பதிவதிகாரி
பிரம்ம யீ யீநிவாச குகனேஸ்வர சர்மா (குகன் ஜயர்)
புங்குடுதீவு - 5, இலங்கை

சகல இந்து மதக் கிரியைகளும் ஆகம விதி முறைப்படி செய்து தரப்படும். பதிவுத் திருமணம், திருமண மங்களப் பொருட் தேவைகளுக்கும் நாடவேண்டிய ஒரே இடம். மற்றும் திருமண மண்டபங்கள் ஒழுங்கு செய்து தரப்படும்.

9 Rovinelli Road,
Scarborough, Ontario.

சர்வன் குருக்கள்
(416) 287-0109

M1B 4L2

குகன் குருக்கள்
(416) 287-0350

A & S Video & Variety Store

- ❑ Tamil, sinhala, Hindi, Malayalam Movies, CD & Audio
- ❑ All kinds of casual wear imported from Singapore
- ❑ All kinds of Silver items from India
- ❑ All kinds of Gift items in best price
- ❑ Video Transfer from any system to any system

Best DJ in Town for all your Parties

Contact: ANNBU at **(416) 424-4711**

747 DON MILLS ROAD , #223, DON MILLS, ONT, M3C 4T3

Quality
Audio, Video,
CD's, of
Cinema
& devotional
Subjects

Neelam SILK

Importers, Whole Salers & Retailers

Newly Imported Fashions for Ladies and the entire family

For Ladies:

Wedding Sarees	Darmavaram
Kashmir Silk	Nylex sarees
Kanchipuram	Cotton Sarees
Mysore Silk	Readymade Blouses
Bengalore Silk	Blouse Material

For Gents:

Silk Veshtis
Cotton Veshtis
Kurtha Sets
Shirts
Pants

நீலம் சில்க்

1453 Gerrard Street, Toronto, Ontario.

Tel: **(416) 778-7455 (SILK)**, Fax: **(416) 778-8484**



Uduppiddi American Mission College Past Pupils Association

அறிவொளி பரப்பி அன்பு மக்களை அயராது பெற்றெடுக்கும் எமது அன்னையாகிய அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியில் இருள் கவியவிடாது எட்டாத் தொலைவில் நின்று எண்ணரிய நன்மைகள் செய்யும் நம் அரிய பழைய மாணவர் சங்க கனடாக் கிளையினருக்கு எம் இனிய வாழ்த்துக்கள்.

தலைவர் பேராசிரியர் அ.துரைராசாவை இழந்து நாம் தவிப்பதை நீவிர் நன்கறிவீர். எனினும் அவரின் கனவை நனவாக்குவதில் உங்கள் பங்கு இன்றியமையாதது. அவரின் திட்டங்களை தொடர்ந்து செயற்படுத்த உங்களின் ஆதரவு என்றுமே தேவை.

ஆசிரியர் பற்றாக்குறையினால் எமது கல்லூரி மாணவர்களின் கல்வி பாதிப்படைந்த வேளையில் அமர்த்தப்பட்ட வசதிக் கட்டண ஆசிரியர்களுக்கு மேலதிக பண உதவியை நல்கி அவர்களின் சேவை எம் மாணவர்களுக்கு நல்லமுறையில் பயன்பட உதவி செய்து வருகின்றீர்கள்.

விளையாட்டுப் போட்டிக்கு ஊக்கமளித்து அறிவுடன் உடல் வலுவும், உள்ளப் புத்துணர்வும் வரவேண்டும் என்ற நோக்குடன் மாணவர்க்கு உங்கள் ஸ்தாபனம் வழங்கிய வெற்றிக் கேடயும் என்றும் நினைவுச் சின்னமாகும். மேலும் விளையாட்டுக்கள் வளரவேண்டும் என்ற உங்கள் வேண்டுகோளின்படி விளையாட்டு உபகரணங்கள் வாங்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

உங்கள் உளம் நிறைந்த ஒத்துழைப்பின் பயனை இன்று கல்லூரியின் முன்னேற்ற அம்சங்கள் ஓவ்வொன்றிலும் காணக் கூடியதாக உள்ளது. பரீட்சையில் சிறந்த பெறுபேறுகள் விளையாட்டுத்துறை, கலை நிகழ்ச்சிகளில் மாவட்ட மட்டத்திலான பரிசுகள் விஞ்ஞான, கலை, உயர்தர மாணவர் மன்ற அமைப்புகள் எல்லாம் நாம் குறிப்பிடக்கூடியவை.

இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகவும், நீங்கள் நடாத்தும் வானவில் நிகழ்ச்சி வர்ன ஜாலங்கள் சிறப்புறவும், நீங்கள் இவ்விழாவினை ஒட்டி வெளியிடும் மலர் எம் கல்லூரியின் நற்றமிழ் மனத்தை எங்கும் வீசவும் எமது இனிய ஆசிகள். இவ்விழாவில் பங்குபற்றி எமக்கு நிதியுதவி கிடைத்திட பங்களிப்பு செய்திடும் கனடா வாழ் தமிழ் மக்கள் அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றிகள்.

சி.கனகசபாபதி

செயலாளர்

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி தாய்க் கிளை

LEARNING IS
EASY WITH



DRIVING
SCHOOL



- ⇒ தன் இயக்க, தானியக்க வாகனங்களில் பயிற்சி
- ⇒ சாரதி பயிற்சி வழங்குவதில் பல வருட அனுபவம் பெற்றவர்.

- ⇒ 25 Hours வகுப்பறையிலும், 10 Hours வீதியிலும் (HighWay, ExpressWay & FreeWay) பயிற்சி வழங்கப்படும்
- ⇒ வருமான வரியிலிருந்து பணம் மீளப் பெறுவதற்கும் வாகன காப்புறுதி (Insurance Premium) குறைப்பிற்குமான சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.
- ⇒ அரசாங்க வீதிப் பரீட்சைக்கு வாகன ஒழுங்குகள்

புதிய சட்டங்களுக்கமைய குறைந்த செலவில் நிறைந்த பயிற்சியைப் பெற்று, முதல் தடவையிலே வீதிப் பரீட்சையை சித்தியடைய நாடுங்கள்

ஸ்டான்லி சிவகிரீடம்
STANLEY SIVAKIREEDAM

Tel: (416) 690-1418
Pager: (416) 379-6319

To satisfy customers, Instructor could teach in
all three Languages (Tamil, Sinhala & English)

வீடு வாங்க, விற்க அல்லது
வாடகைக்குப்
பெற்றுக்கொள்ள
நாடுங்கள்
ராஜா ஸ்.மகேந்திரன் P.Eng.



Sales Rep.
of

Re/Max Crossroads Reality
Bus: (416) 491-4002
Res: (416) 287-2183



நேர்மை - திறமை - நம்பிக்கை

Quality Printing Services

We Do All Your Printing Needs



தமிழ், ஆங்கில Typesetting

**2250, MIDLAND AVE. UNIT # 25
SCARBOROUGH, ONT.
M1P 4R9**

**TEL: (416) 291 5384
FAX: (416) 291 4175**

GNANAMS STUDIO

கூனம்ஸ் ஸ்ரூபு போஸ்

Passport
Citizenship
Photo for
any
Country
Black and
White or
Colour
(size required)



கூனம்ஸ் ஸ்ரூபு போஸ்

புதிய இடத்திற்கு பல வசதிகளுடன்
Kennedy/Eglinton சந்திப்பில்
சங்கர் & கோ விற்கு அருகில்
இடமாற்றப்பட்டுள்ளது.

To avoid disappointment,
Call for booking now.

For
Arangetram
High Quality
Souvenir
Call Us to
capture the
exciting
moments of
your child's
precious day.



விமரிசையான

இந்து, கிறீஸ்தவ

திருமண நாள்

கொண்டாட்டத்தின் மறக்க

முடியாத நிமிடங்களை,

சிறந்த முறையில் வண்ணப்

படங்களில் பிரதிபலிக்க

முதலில் அழைக்கப்பட

வேண்டியவர்கள்

கூனம்ஸ் ஸ்ரூபு போஸ்

Kathir Subramaniam B.Sc. (Eng.)
PROFESSIONAL PHOTOGRAPHER

OUR OTHER SERVICES
PASSPORT/CITIZENSHIP PHOTOS

CHILDREN'S PORTRAITS

MODELLING PORTRAITS

CLASSIC WEDDINGS

BUSINESS PORTRAITS

CREATIVE PORTRAITS

Family Portraits

Custom Painting

Custom Framing

Arangetram

Copy Work

NEW LOCATION WITH MORE FACILITIES

2425 EGLINTON AVE. EAST, UNIT 3, SCARBOROUGH, ONTARIO. M1K 5G8

TEL: (416) 750-8118

வைகால்

ஒரு தலைக் காதல்

கடந்த கால வாழ்க்கையிலே
 காதலிக்கவில்லை என்று
 கவலை ஒன்று இருந்ததுண்டு
 (G)கிழேட் 13 வந்ததுமே
 காதலிப்பேன் என்று என்னி
 கன இடம் அலைந்ததுண்டு
 சப(B)பேய் ஒரும் தேடிச் சென்றேன்
 தேடியவள் கிடைத்து விட்டாள்
 சிரித்து விட்டாள் என்னைப் பார்த்து
 சிந்தை தனை கொடுத்து விட்டாள்
 காதல் அதை வளர்த்துவிட கடிதம்
 ஒன்று வரைந்து விட்டேன்
 கொடுத்து விடலாம் என்று கோயில்
 வரை கொண்டு சென்றேன்
 கண்டு விட்டேன் அவளை நானும்
 கடைத்தெருவில் நின்றதனை
 கைபிடித்தவண்ணம் ஒரு காளையுடன்
 நின்றிருந்தாள்
 காதல் அதைக் கணவென்று கண்ணீரில்
 கரைத்து விட்டேன்
 கடிதம் அதைக் கிழித்து விட்டு
 கண்ணயர்ந்து தூங்கி விட்டேன்

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன்
 பழைய மாணவன்

வானவில் வெற்றி விழாக் கொண்டாட எமது வாழ்த்துக்கள்



உங்களது சகல **Mortgage** தேவைகளுக்கும் நாடுங்கள்
செல்வன்

Reliable Financial & Consultant Services
80 Acadia Ave. #211, Markham, Ont.

Res: (416) 754-1366, Bus: (905) 940-2783



UDUPPIDDY
AMERICAN MISSION COLLEGE
OLD BOYS ASSOCIATION
AMCOBA CANADA

தலைவரிடமிருந்து

President
Mr.M.Baskaranathan

Vice Presidents
Mr.C.Karunairajah
Mr.S.Balenthiran

Secretary
Mr.V.Puvanachandran

Asst. Secretary
Mr.N.Kamalanathan

Treasurer
Mr.N.Selvaratnam

Asst. Treasurer
Mr.V.Mahendarajah

Committee Members
Mr.V.Raveendarajah
Mrs.R.Rathakrishnan
Mr.S.Sivananthan
Mr.T.Satkunarajah
Mr.K.Thiyagalingam
Mr.Kanaga Manoharan

Patron
Dr.T.Vasanthakumar

Auditor
Mr.M.Mahalingam

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன் கல்லூரி, பழைய மாணவர் சங்க கன்டாக் கிளையினராகிய நாங்கள் எமது ஆறாவது வானவில் நிகழ்ச்சியை நடாத்துவதையிட்டு நான் பெருமையடைகிறேன்.

தவிர்க்க முடியாத குழந்தையில் கன்டாவிற்கு இடம் பெயர்ந்து வந்து சேர்ந்த நாம், எம்க்கு அறிவொளி ஏற்றி வைத்த ஆலயத்தின் வளர்ச்சிக்கு எங்கள் பங்களிப்பைச் செய்ய முன்வந்துள்ளோம். அதே சமயத்திலே நாங்கள் ஒன்றை மட்டும் மறக்கக்கூடாது. நாங்கள் கன்டாவிலிருந்து அல்லது உலகில் எந்த மூலையில் இருந்தும் நிதியைச் சேர்த்து அனுப்பலாம், ஆனால் எத்தனையோ சிரமங்களிற்கும் உயிர் ஆபத்துக்களிற்கும் மத்தியில் தாய்க் கிளை ஆற்றும் சேவைக்கு எதுவுமே ஈடாக முடியாது. எமது பழைய மாணவர் சங்கக் கிளையினால் சேகரிக்கப்படும் முழு நிதியும் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன் கல்லூரிக்கும், உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரிக்குமே அனுப்பப்படுகின்றதென்பதைப் பெருமையுடன் கூறிக்கொள்ளும் அதே வேளையில், இச்சிறிய நிதியைச் சேர்த்து அனுப்புவதை எங்களுக்குக் கிடைத்த ஒரு பாக்கியமாகவே நாங்கள் கருத வேண்டும். சென்ற வருடம் வானவில் நிகழ்ச்சி மூலம் சேகரித்த பத்தாயிரம் பொலர்களை உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன் கல்லூரிக்கும், உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரிக்கும் அனுப்பியிருக்கிறோமென்பதை பெருமையோடு கூறிக்கொள்ளும் வேளையில், அந்த நிதி சேகரிப்பில் பங்கெடுத்த உங்கள் அனைவருக்கும் எமது சங்கத்தின் மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

மேலும் வானவில் மூலமாக கன்டாவில் எமது கலை, கலாச்சாரம் தொடர்ந்து வளர எம்மாலியன்ற பணியாற்றி வருகின்றோம். இளங் சிறார்களின் ஆற்றல்களை வெளிக்கொணர, புதிய கலைஞர்களை ஊக்குவிக்க களம் அமைத்துக் கொடுப்பதுடன், கலை ஆர்வலர்களின் தாகத்தைப் போக்கவும், பழைய நண்பர்களை புதிய சூழலில் ஒன்றிணைக்கவும் வழி செய்துள்ளோம்.

"வானவில்" குழுவினர் எதிர்வரும் காலங்களிலும் தமது பங்களிப்பை ஆற்றி, தாம் கல்வி கற்ற கல்லூரிக்கும், தாம் குடியேறிய நாட்டுக்கும் பயன்தரு பணிகள் பல புரிவார்கள் என்பதில் எனக்கு ஜயமேயில்லை.

மு.பாஸ்கரநாதன்

தலைவர்

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம்
கன்டாக் கிளை

நிகழ்ச்சி

சனி ஆகஸ்ட், 06 '94

பாடசாலை கீதம் - தீப நடனம்

தயாரித்து வழங்குபவர்: "திலக நாற்தனாலயம்"
ஆசிரியர் செல்வி இந்துமதி விநாயகமுர்த்தி.

மௌன அஞ்சலி: பேராசீரியர் அ. துரைராசாவுக்கு (தாயச் சங்கத் தலைவர்.)

நடனம்: "கண்ணன் புற் பாநும் கோபியர்கள்"

தயாரித்து வழங்குபவர்: சிலம் பொலி நாட்டியாலய ஆசிரியை வளைஞா ஸ்ரீஸ்கந்தராஜா விவாத அரங்கு: "புலம் பெயர்ந்த நாம் தனித்துவத்தை இறந்து விட்போமா?"

பேச்சு: "வானவில்"

சாயிப்ருந்தா அருந்தவசனமுகநாதன் (பாலர் பிரிவு, முதலாம் இடம்)

கூத்து: "ஏன் இந்தக் கோலம்"

எழுதி, இசையமைத்து, இயக்கியவர்: வயிரமுத்து சொர்னலிங்கம்

தலைவர் உரை:

மு. பாஸ்கரநாதன்

பேச்சு: "ஒரு முறை திரும்பிப் பாநுங்கள்"

கோகுலவாணி குலபாலசிங்கம் (மேற்பிரிவு, முதலாம் இடம்)

இன்னிசை:

நெறிப்படுத்திய ஆசிரியர்கள்: சஜி ரவிரட்சனம், துளசி ரகுநாதன்,
தயாபரன் மதனாகரன், குலநாயகி விவேகானந்தன்
பாடல்கள்: வயிரமுத்து சொர்னலிங்கம்,

மெட்டு: குலநாயகி விவேகானந்தன், வயிரமுத்து சொர்னலிங்கம்
பின்னிசை: தயாபரன் மதனாகரன் உதவி: சங்கவி கிரிதரன்

இடைவேளை

பேச்சு: "தங்கத் தமிழ் மொழி"

வைதேகி வசந்தகுமார் (கீழ்ப் பிரிவு, இரண்டாம் இடம்)

நன்றியுரை:

வை. புவனச்சந்திரன்

நடனம்: "அன்பே சக்தி"

தயாரித்து வழங்குபவர்: சதங்கை நாற்தனாலய ஆசிரியர் சின்னராசா வாக

ஒரங்க நகைச்சுவை: "கன்டாவில் சக்கடத்தார்"

உப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிளன் கல்லூரி பழைய மாணவர்

பேச்சு: "பைந்தமிற்பு பண்பாடு"

திமோ சொர்னலிங்கம் (மத்திய பிரிவு, முதலாம் இடம்)

நாடகம்: "விடிவு"

படைத்தவர்: வயிரமுத்து சொர்னலிங்கம்

சீ நிரல்

நூயிறு ஆகஸ்ட், 07 '94

பாடசாலை கீதம் - தீப நடனம்

தயாரித்து வழங்குபவர்: "திலக நார்த்தனாலயம்" செல்வி இந்துமதி விநாயகமுர்த்தி மௌன அஞ்சலி: பேராசிரியர் அ. துரைராசாவுக்கு (தாய்ச் சங்கத் தலைவர்)

பேச்சு: "தங்கத் தமிழ் மொழி"

அஞ்சானா சிவகுமாரன் (கீழ்ப் பிரிவு, முதலாம் இடம்)

இன்னிசை:

நெறிப்படுத்திய ஆசிரியர்கள்: சுஜி ரவிரட்டனம், துளசி ரகுநாதன், தயாபரன் மதனாகரன், குலநாயகி விவேகானந்தன் பாடல்கள்: வயிரமுத்து சொர்ணலிங்கம்.

மேட்டு: குலநாயகி விவேகானந்தன், வைரமுத்து சொர்ணலிங்கம் பின்னிசை: தயாபரன் மதனாகரன் உதவி: சங்கவி கிரிதரன்

தலைவர் உரை:

மு. பாஸ்கரநாதன்

நடனம்:

தயாரித்து வழங்குபவர்: சலங்கோதயம் ஆசிரியை நிர்மலா கரேஷ் ஸ்வரத் தொகுப்பு: இராஜலிங்கம் தாமோதரம்பிள்ளை

பேச்சு: "வானவில்"

செந்தாரி ஜெகநாதன் (பாலர் பிரிவு, இரண்டாம் இடம்)

கூத்து: "ஏன் இந்தக் கோலம்"

எழுதி, இசையமைத்து, இயக்கியவர்: வயிரமுத்து சொர்ணலிங்கம்

இடைவேளை

பேச்சு: "ஓரு முறை திரும்பிப் பாருங்கள்"

அருள்ஜோதி சுந்தரம்பிள்ளை (மேற்பிரிவு, இரண்டாம் இடம்)

விவாத அரங்கு: "கன்டாச் சட்டங்களும் சம்பிரதாயங்களும் தமிழரைத் தப்யான வழிக்கு இழுத்துச் செல்கின்றதா?"

ஒருங்க நகைச்சவை: "கன்டாவில் சுக்கடத்தார்"

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மின்சீன் கல்லூரி பழைய மாணவர்

பேச்சு: "பைந்தமிற்ப் பண்பாடு"

ககன்யா கேதீஸ்வரன் (மத்திய பிரிவு, முதலாம் இடம்)

நன்றியுரை:

ந. கமலநாதன்

நாடகம்: "விடுவு"

படைத்தவர்: வயிரமுத்து சொர்ணலிங்கம்

நன்றி உரை

செய் நன்றி



வானவில்லுக்கு வந்து வர்ணயாலம் குட்டியும்,
எமது கல்லூரி வளர்ச்சிக்காக பங்களித்த ரசிகர்களுக்கும்

வானவில் '94 ஜை வெற்றி விழாவாக்கிய கலைஞர்களுக்கும்

பேச்சுப் போட்டிக்கு மத்தியஸ்தம் வகித்த பெருந்தகைகட்கும்
அதில் பங்குபற்றிய பிள்ளைகளுக்கும், அதனை ஊக்குவித்த பெற்றோருக்கும்

வானொலி மூலம் விளம்பரம் செய்தும், நிகழ்ச்சி தொகுப்பு மூலம் வானவில்லுக்கு
வர்ணம் தீட்டிய திரு க. சிவசோதி (இளையபாரதி) அவர்கட்கும்

இவ்விழா மலருக்கு Art work செய்து தந்த Bala Arts க்கும்

விளம்பரங்களை தந்து எமது கல்லூரி வளர்ச்சிக்கு நிதியுதவி புரிந்த விளம்பரதாரர்களுக்கும்
வானவில் '94 ஜை திறம்பட வீடியோ படமாக்கிய A1 வீடியோ படப்படிப்பாளருக்கும்

விழா மலருக்கான Type Setting வேலைகளை கணனி மூலம்
செய்து தந்த செல்வன் அவர்கட்கும்

இவ்விழா மலரை குறுகிய காலத்தில், திறம்பட அச்சிட்டுத் தந்த Quality Printers க்கும்
வானவில் '94 ஜை அரங்கேற்ற இட உதவி தந்த Scarborough கல்விச்சபைக்கும்
சிற்றுண்டிச் சாலைக்கு சிற்றுண்டிகள் செய்து தந்த பழைய மாணவர்களுக்கும்
அவர்களது குடும்பத்தவர்களுக்கும்

இவ்விழாப் புகைப் படங்களை எடுத்துத் தந்த Jupiter Photo வினருக்கும்
பேச்சுப் போட்டியையும், இவ்விழாவையும் புகைப்படம் எடுத்துதவிய
SELVAM Photos இனருக்கும்

மற்றும் பலவிதங்களிலும் உதவிகள் செய்து வானவில் நிகழ்ச்சியை
வெற்றிவிழாவாக்கிய அனைவருக்கும்

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மினன் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்க (கன்டாக் கிளை)
சார்பாக மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

நன்றி.....நன்றி.....நன்றி

செயலாளர்
V.புவனச்சந்திரன்

வானவில் '94



UDUPPIDDY
AMERICAN MISSION COLLEGE
OLD BOYS ASSOCIATION
AMCOBA CANADA

President
Mr.M.Baskaranathan

Vice Presidents
Mr.C. Karunairajah
Mr.S. Balenthiran

Secretary
Mr.V. Puvanachandran

Asst. Secretary
Mr.N. Kamalanathan

Treasurer
Mr.N. Selvaratnam

Asst. Treasurer
Mr. V Mahendararajah

Committee Members
Mr. V. Raveendrarajah
Mrs. R Rathakrishnan
Mr.S. Sivananthan
Mr.T.Satkunarajah
Mr.K.Thiyagalingam
Mr.Kanagar Manoharan

Patron
Dr.T.Vasanthakumar

Auditor
Mr.M.Mahalingam

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி பழைய
 மாணவர் சங்க வரவு செலவுக் கணக்கு விபரம்
 1993 பங்குனி இல் இருந்து 1994 பங்குனி வரை

வரவு

வானவில் நிகழ்ச்சி	12575.25
1993 பங்குனி கையிருப்பு	1322.08
அங்கத்துவப் பணம்	1425.00
வங்கி வட்டி	4.71
	15327.04

வரவு

வானவில் நிகழ்ச்சி	3992.01
வருடாந்தப் பொதுக் கூட்டம்	50.00
பாடசாலைக்கு அனுப்பியது	10000.00
வங்கியில் கையிருப்பு	1285.03
	15327.04

பொருளாளர்
M.பாஸ்கரநாதன்

mbs@ibm.com

கணக்குப் பரிசோதகர்
M.மகாலிங்கம்

Guru

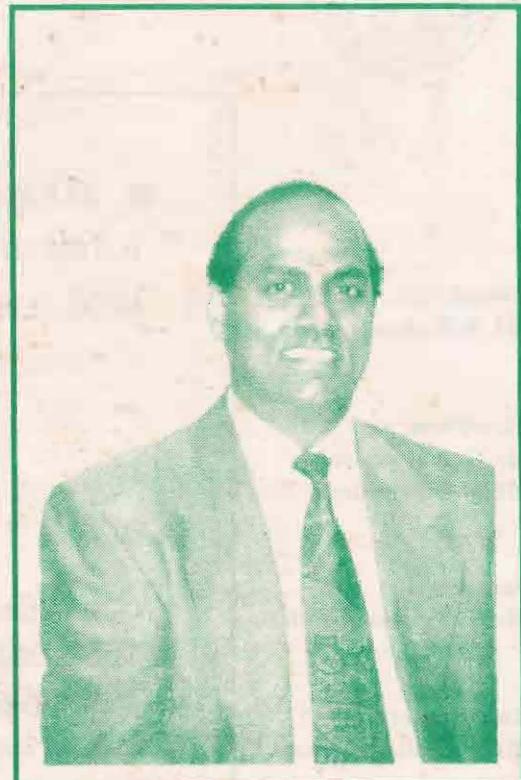
வானவில்லின் வர்ண ஜாலத்திற்கு வாழ்த்துக்கள்!

Knowledge is Power - Be a powerfull buyer

→ Power of Sale

வீடுகள் 5% முதலுடன்
சட்ட நுணுக்கத்துடன்
வாங்கிக் கொடுக்கப்படும்

→ மதா மாதம் செலுத்தும்
வாடகையை உங்கள்
சொந்த வீட்டின்
மாதாந்தக் கட்டுப்
பணமாகச் செலுத்தி
ஸ்திரமான முதலீட்டை
உருவாக்குங்கள்



மேலதிக விபரங்களுக்கு நாடுங்கள்

முருகேஸ் குமாரசாமி

**Century
21**

Dr. M. Kumarasamy (Sam) B.V.Sc., D.V.P.M. (N.Z.)

Ontario House Saving Plan Benefits
RRSP for Downpayment
Home Inspection
Free home valuation

For more Infomation, Please call Sam Kumar at HOME LIFE

Bus: (416) 281-8090, Res: (416) 299-7325,

Fax: (416) 281-2753

8130 Sheppard Ave. East, Suite 206, Scarborough, Ont. M1B 3W3

V.S.T



உல்லாசப் பயணசேவை



உல்லாசப் பயணசேவை

உல்லாசப் பயணங்கள்,
ஆஸ்திரேலிய தரிசனங்கள்,
மங்கள வைபவங்கள்,
மற்றும் கண்டா, அமெரிக்காவின்
எப்பாகத்திற்கும் அனுபவமும்,
திறமையும் கொண்ட சாரதிகளின்
உதவியோடு குறைந்த செலவில்
நிறைந்த திருப்திபெற
ஙங்களை நாடுங்கள்.

V.S.T MOVING

உங்களுடைய சகல
இடமாற்றுத் தேவைகளை குறித்த
நேரத்தில் பாதுகாப்பாகவும்,
துரிதமாகவும் செய்து கொள்ள
தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

V.S.T PAINTING

உங்கள் இல்லங்களை அழகு
செய்வதற்கு சகலவிதமான
Painting தேவைகளுக்கு
நாடுங்கள்

தொடர்புகட்டு: V.S.T Logan (416) 321-3877

Lawrence

Fruits & Groceries

இலங்கை, கிழக்கு-மேற்கு இந்திய, பிலிப்பைன்ஸ், கனேடிய
உணவுப்பொருட்கள் மலிவு விலையில் கிடைக்குமிடம்.

உடன் ஆட்டிறைச்சி மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் விற்கப்படுகிறது
வியாபாரிகளுக்கு விசேட கழிவுண்டு.

மரக்கறிவகைகள், பழவகைகள் தினமும் புதிதாக தருவிக்கப்படுகின்றன.

துலக்கமான தமிழ், ஆங்கில, மலையாள, பிலிப்பினோ
வீட்யோத் திரைப்படங்கள் வாடகைக்கு உண்டு.

தரமான புதிய, பழைய திரைப்படப் பாடல்கள், பக்திப் பாடல்கள், நாதஸ்வர
வாத்திய இசை, மெல்லிசை ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள், லேசர் இசைத்தட்டுகள்

MOVING - குறைந்த செலவில், எந்த நேரத்திலும் மூவிங் செய்து தரப்படும்
FAX - PHOTOCOPY உள்ளூர், வெளி நாடுகளுக்கான வசதி உண்டு.

லோறன்ஸ் புரூட்ஸ் அன்ட் கிரோசரிஸ்

8 (416) 431-1971

3255 Lawrence Ave. E., Unit 4 (between Bellamy & McCowan)
Scarborough.

புதிதாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட மாபெரும் ஸ்தாபனம்

AVM'S FOOD MART



For all
Your Indian
SriLankan
&
Canadian
Food items

அனைத்துத் தேவைகளுக்கும்
நீங்கள் நாட வேண்டிய
ஸ்தாபனம்
A.V.M'S

Fresh
Vegetables
Meat, Fish
Dairy Products
and
much
more

ஆதரவாளர்கள், நன்பர்கள், அன்பர்கள், வாடிக்கையாளர்கள்
அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்

A.V.M'S FANCY PALACE

- ▶ Best quality Tamil, Malayalam, Sinhala, Hindi & Bengali Movies for Rent
- ▶ Speedy Money transfer to SriLanka, India & Singapore
- ▶ புதிய, பழைய பாடல்கள், CD, Audio Cassette மொத்தமாகவும்,
சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ▶ இலங்கையிலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட சகல வித பற்றிக் (Batik)
விளையாட்டுப் பொருட்கள், பரிசுப் பொருட்கள், எவர் சில்லர் சாமான்கள்,
கலைநுட்பப் பொருட்கள், சுவாமிப் படங்கள் இன்னும் பற்பல

Tel / Fax: (416) 755-0766

1181 A & B Victoria Pk Ave. Scarborough, Ontario.

அம்பாவ் ரேடின் கொம்பனி

நகரின் மத்தியில் மக்களின் நன் மதிப்பைப் பெற்ற ஸ்தாபனம்

எங்களிடம் உங்களுக்குத் தேவையான இலங்கை, இந்திய உணவு வகைகள், தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி வகைகள், கடல் உணவு வகைகள் என்பவற்றை மலிவாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து தருவிக்கப்பட்ட இடியப்ப உரல், முறுக்கு உரல், பனங்கட்டி குட்டான் என்பனவும் மலிவாகக் கிடைக்கும்.

Sanyo Rice Cooker மலிவு விலையில்
பெற்றுக் கொள்ளலாம்

AMBAL TRADING CO.
583 Parliament St., Toronto, Ont. M4X 1R3.

Tel: (416) 928-6665

"ஆறாவது வருடமாய் மலரும் வானவில்லுக்கு எது வாழ்த்துக்கள்"

இப்பொழுது ஸ்காபுரோ நகரில்

"A Centre for Complete Auto Service"

FUTURE TEK

50 Melford Drive, Unit 9, Scarborough, Ont. M1B 3V2
Tel: (416) 292-5680



PUT RE/MAX TOP EXEC. AT WORK

RAJENDRA (ROGER) PRASHAD B.A. (Hons) Econ.

I am Honest, Hardworking and
Dedicated Agent.

I don't deliver promises,
I deliver results



Roger Prashad

வீடு விற்கவோ அல்லது வாங்கவோ அனுபவம் வாய்ந்த
ராஜேந்திரா பிரசாத்தை நாடுங்கள்

LIST AND SOLD

1. 85 Chestnut Cres. 2. 27 Bonniewood, 3. 71 Crow trail,
4. 44 Homedale Rd, 5. 30 Dundalk Dr. #68, 6. 30 Dundalk dr. #70.

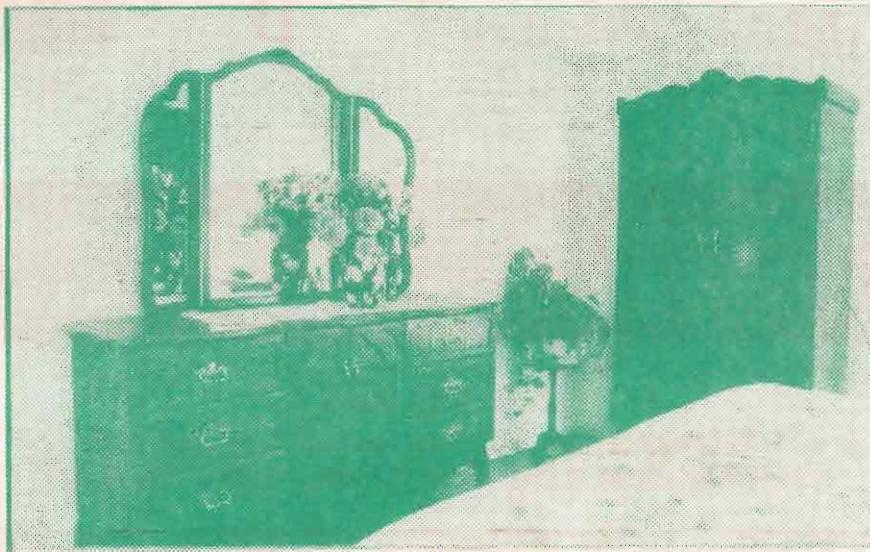
BUY AND SELL YOUR HOME THROUGH ME AND GET

1. FREE ALARM SYSTEM (Installation Included)
2. I PAY LAWYER'S FEE (Maximum \$500.00)
3. FLEXIBLE COMMISSION RATES.

Call Roger Prashad at Re/Max
(416) 285-8555, Res:(905) 479-5361
Executive reality inc.,
780 Birchmount Rd, Scarborough

சுரவணாஸ் டிரைசன் வோர்க்ஸ்

SPECIALIZING IN SRILANKAN AND
CANADIAN CUSTOM MADE
FURNITURES AND STROE FIXTURES



உங்கள் இல்லங்களை மர வேலைப்பாடுகளால்
அழகு படுத்தவும், வர்த்தக நிலையங்களை நவீன
தோற்றத்தில் கண்டவர் களிப்புறும் வண்ணம்
கலையம்சத்துடன் தோற்றம் பெறச் செய்யவும்,
கோயில்களுக்கு வாகனங்கள் அமைத்திடவும்

ச. ஜெயராஜா (Dip. in Arts.)
மரவேலைப்பாட்டு நிபுணர்

SARAVANAS DESIGN WORKS

180 Finchdene Square, Unit 5, Scarborough, Ontario.

Tel: (416) 602-6412, (416) 293-1494

ரோயல் குரோசரி

ROYAL GROCERY

- ❑ அனைத்து வகையான இலங்கை, இந்திய, கனடிய உணவு வகைகள்
- ❑ பக்மையான மரக்கறி, உடன் இறைச்சி வகைகள்
- ❑ தரமான புதிய, பழைய வீட்டியோப் பிரதிகள்
- ❑ CD இசைத்தட்டுக்கள்

இவை அனைத்தையும் ஒரே இடத்திலும், மலிவாகவும் பெற்றுக் கொள்ள நாட வேண்டிய இடம்

Royal Grocery

653 Victoria Park Avenue, (Victoria Pk & Danforth) Scarborough.
Tel: (416) 693-8078

SAFARI AUTO SALES

SALES & SERVICE SPECIAL

Complete
Under Coating
\$59.95

Engine
Shampoo
\$14.95

30 Point Inspection(include oil, Lube & Filter)
For most Cars \$ 19.95 only

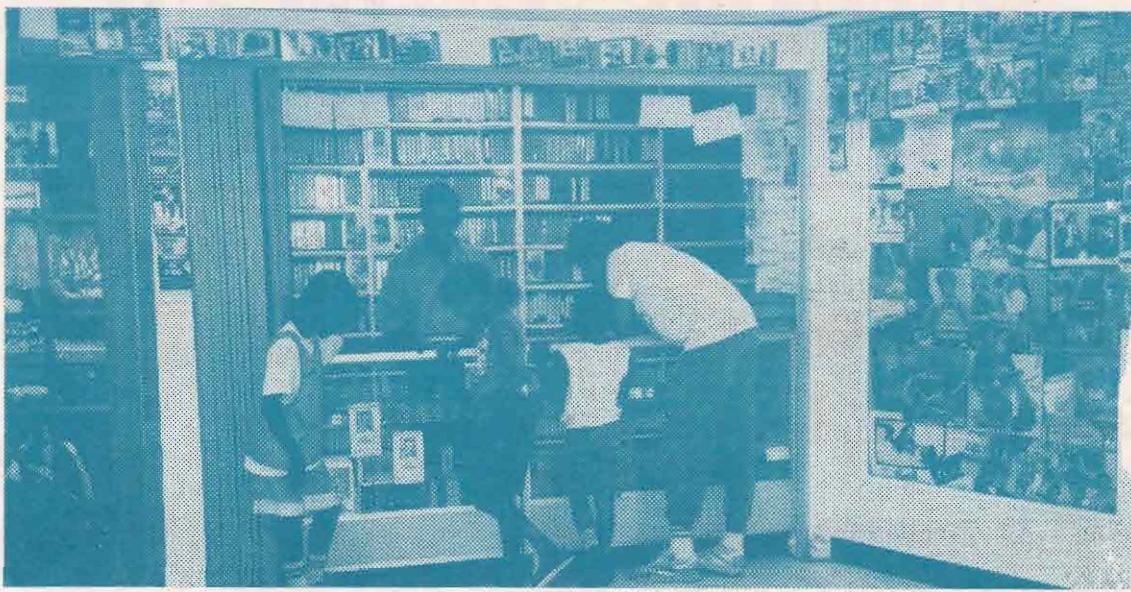
Brakes Special \$59.95
(includes front pads, parts & labour for most cars)

Transmission Replacement \$300.00 Each
Engine Replacement

10% Discount on
Insurance claims

561 Kennedy Road, Scarborough, Ontario. M1K 2B1
Tel: (416) 266-8008

GREENLANDS VIDEO



" தமிழ், ஆங்கில புதிய,
பழைய திரைப் படங்கள் "

சிறந்த, தரமான Audio, Video, CD க்கள் விற்பனைக்கும்,
வாடகைக்கும் நீங்கள் நாட வேண்டிய இடம்

கிரீன்லாஞ்ச் வீடியோ

Greenland Video & People Renovation

**For your all Renovation Works
Electrical , Plumbing, Painting, Flooring Works
Call People Renovation**

5633 Finch Ave. East, Unit 7&8.

SCARBOROUGH

(FINCH & TAPSCOTT)

Tel: (416)609-9260

		FINCH AVE. E	
MARKHAM RD			NEILSON
	TAPSCOTT RD		SHEPPARD AVE.E

CASCIY

RESTAURANT

ரேஸ்டிர

ரெஸ்டாரன்ற்

OPEN DAILY 11.00 am to 12.30 am

ஓவ்வொரு நாளும் காலை 11.00 மணி முதல் இரவு 12.30 மணி வரை திறந்திருக்கும்

திருமணம், பிறந்த தினம்
மற்றும் விசேட வைபவங்களுக்கும்
தேவையான உணவு வகை
தயாரித்து வழங்கப்படும்

Scarborough Location:

1179 Victoria Pk Ave.

TAKE OUT & DELIVERY

Tel: (416) 752-0510

Toronto Location:

1218 King Street West,

Tel: (416) 538-7912

LANKA FOOD MART

- Fresh Sea Food, Meat, Fish, Squid, Shark, Shrimp, Crab & more & more
- For SriLankan, Indian, Canadian, Food Items & Vegetables

**Special
Goat Meat**

Quality Services For all Parties

Video Rental

உங்கள் அன்றாடத் தேவைகளுக்கான உடனுக்குடனான நீங்கள் விரும்பும் கடல் உணவுகளான மீன், கணவாய், சுறா, இறால், நண்டு மற்றும் ஆட்டிறைச்சி, இலங்கை, இந்தியா, கனேடிய உணவுப்பொருட்களையும், பலசரக்கு வகைகளையும் பசுமை குன்றாத மரக்கறி வகைகளையும் பெற்றுக்கொள்ள சிறந்த இடம்.

லங்கா பூட் மார்ட்

1187 - A Bloor Street West, Toronto, Ont.

Tel: (416) 534-6770

**Money
Transfer
to
SriLanka**

துவாரகாஸ் THUVARAGA's

**Fresh
Meat
&
Fish**

இலங்கை, இந்திய மளிகைப் பொட்கள்.

ஆட்டிறைச்சி, மாட்டிறைச்சி, கோழி இறைச்சி.

மரக்கறி, பழ வகைகள் மலிவு விலையில்

புதிய, பழைய திரைப்படப் பாடல்களின் ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள்,

CD லேசர் இசைத்தட்டுகள்

எம்மிடம் உண்டு.

உங்கள் இல்லங்களில் நடைபெறும் மங்கள வைபவங்களை சிறந்த, நவீன முறையில் வீட்டியோப் படமாக்கிக் கொள்ள துவாரகாசை நாடுங்கள்
Princess Plaza, 1670 Victoria Pk Ave. Toronto, Ont.

Tel: (416) 757-1091

YARL FANCY INC.

யால் பென்சி

மங்கையர் நாடும் நாகரிக
உடைகள், சேலைகள், பட்டுப்
புடவைகள்

பட்டு வேடி சால்வைகள், குருத்தா சேட் வகைகள்

குழந்தைகளுக்கான பரிசுப்பு நகைகள்

கண்ணி, இலங்கை, இந்திய தமிழ், ஆங்கில புதினப்
பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்

பழைய, புதிய தமிழ், மலையாள, இந்தி வீடியோத் திரைப்படங்கள்
வாடகைக்கும், விற்பனைக்கும்

தரமான அன்பளிப்புப் பொருட்கள்

இலங்கை, இந்தியா, சிங்கப்பூர் நாடுகளுக்கு துரித பண்மாற்றுச்
சேவை

FAX SERVICE,
PHOTO COPY SERVICE

உங்கள் விருகளில் நடைபெறும் வைபவங்களுக்கு
COFFEE URNS, LIQUOR DISPENSERS, DISCO LIGHTS,
ROULETT, CHAFFING DISH, CROWN & ANCHOR
என்பவற்றை குறைந்த விலையில் வாடகைக்கு
எம்மிடம் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

LUELLA PLAZA

272 MARKHAM ROAD, SCARBOROUGH, ONT. M1J 3C5

Tel: (416) 266-9638 Fax: (416) 266-7431

To buy or sell your home
To rent your home
To discuss all your
Real estate or Mortgage needs
To buy or sell small business
to avoid bankruptcy

Free Consultation Call any time

Call:
R.EKARAJ

Tel: (416) 972-0456

For all your Real Estate needs

- Buying or selling - Leasing**
- Free Market Valuation**
- Arranging Mortgages**

Call
VIJAY. B. (B.A)

Bus: (416) 496-9220
Fax: (416) 756-3287
Res: (416) 222-6154

Coldwell Banker Terrequity Reality Inc.
211 Consumer Road, Suite 107, Willowdale, Ont. M2J 4G8

**For the Best Results and
Professional Service**



SEEVAMS

PHOTOS



மங்கள மணவிழா
மழலைச் செல்வங்களின்
மகிழ்ச்சி மிகு பிறந்த நாள்
மங்கையரின் பூப்புனித
நீராட்டு விழா
மற்றும் உங்கள் வாழ்வில்
நிகழும் மங்கள வைபவங்களை
சிறந்த முறையில் வண்ணப்
படமாக்கிட நாடுங்கள்

செல்வம்ஸ் போட்டோஸ்

A.M.Thiruchelvam
Prfessional Photographer



Tel: (416) 752-7568

Messages: (416) 724-8716

Pager: (416) 329-6159

**WEDDINGS
BIRTHDAYS
Any other Occasions**



யசோ சின்னத்துரை

கனமிய பாரிஸ்டர், சொலிஸிற்றர் & நொத்தாரிசு

- குடிவரவு அகதி விசாரணை (புதிய மனிதாபிமான மேன் முறையிடு பிரதிநிதித்துவம், மீளாய்வு ஆகியன உட்பட) குடும்ப விவகார சட்ட உதவி.
 - வீடு, வர்த்தக ஸ்தாபனங்கள் கொள்முதல், விற்பனை ஈடு வைப்பு/மீட்டல்
 - அதிகாரக் கையளிப்பு, இறுதி விருப்ப ஆவணம்
 - இலங்கையில் நடைபெற வேண்டிய தேவைகட்கான ஆலோசனைகள்
- சட்ட உதவிப் பத்திரங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

□ Immigration & Refugee Law (including Federal court appeals, Inquiries, Detention Reviews)

□ Purchase & Sales of Residential & Commercial Properties, Mortgages.

□ Family Law (Limited to uncontested divorce and separations agreements)

□ Last Will / Power of attorney

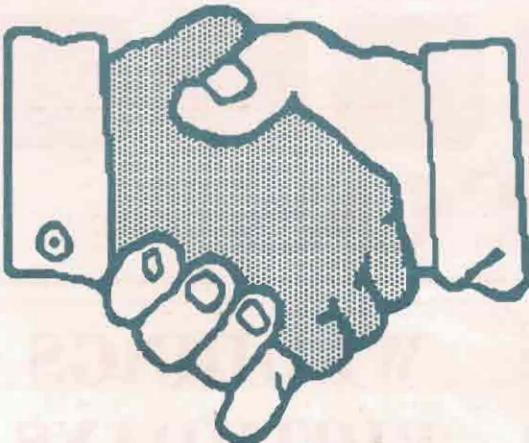
□ Consultation on legal issues arising from transactions in Sri Lanka.

Yaso Sinnadurai

Barrister, Solicitor & Notary Public (Ontario)

2 Carlton Street, Suite 1704, Toronto, Ontario, M5B 1J3 [College Subway]

Tel: (416) 977-1071 Fax: (416) 977-9794



**வானவில் '94 வெற்றிபெற
எமது நல்வாழ்த்துக்கள்**

பணமாற்றுச் சேவையில் ஆறு வருடங்களை கண்டாவில் பூர்த்தி
செய்து இன்று முன்னணியில் நிற்பவர்கள்

குட்டிப்பாலி & பிரதர்ஸ்

கொழும்பு, யாழ்ப்பாணம், சென்னை,
திருச்சி, சிங்கப்பூர் ஆகிய
இடங்களுக்கு உடனுக்குடன் பணம்
கொடுக்கப்படும்.



TORONTO: குட்டிப்பாலி (416) 242-5148

தொடர்புகட்கு: SCARBOROUGH: ஜெயா (416) 267-7704

MONTREAL: யோகர் (514) 344-1959

RAJEE நாளி

உங்களுக்குத் தேவையான உடன் மரக்கறி வகைகள், புதிதான இறைச்சி, மின், நண்டு, கணவாய், இறால் போன்றவற்றை ஒரே இடத்தில் பெற்றுக் கொள்ள வாருங்கள் நாஜிக்கு

RAJEE VIDEO

அனைத்து தமிழ்,
சிங்கள, மலையாள,
இந்தி வீடியோக்களை
வாடகைக்குப்
பெற்றுக்கொள்ள

VIDEO TRANSFER
PAL - SECAM - NTSC

MOVING AVAILABLE

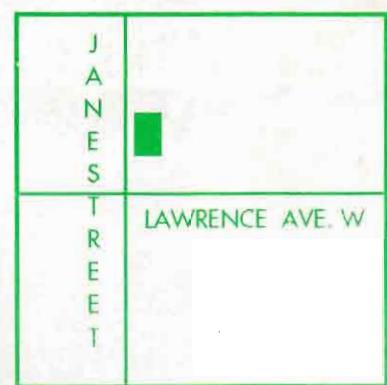
VIDEO, AUDIO, CD விற்பனைக்கு உண்டு

இலங்கை, இந்திய பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்

1708 Jane Street, Weston, Ont.
(NOTRTH of LAWRENCE)

Tel: (416) 241-9997

Fax: (416) 244-9816



94' வரனவில் பேச்சுப் போட்டியில் பரிசு பெறுபவர்கள்

பரவு
மிரு

முதலாம் இடம்



சாமி திருந்துக தன்

இரண்டாம் இடம்



செங்குநி எழுதுநாதன்

மூன்றாம் இடம்



சீரா ரவிந்துரக்கர்

கீழ்ப்
மிரு

அதவாம்
கிடம்



அஞ்சானு திலுஞ்சாரன்

இரண்டாம்
கிடம்



யைதுகி வகந்துமர்க்கர்



ஆதினா தினுபாலன்

மத்தீய
மிரு

ஷுதலாம்
கிடம்



திழீஙா சொர்ணாவிவுகம்

மூன்றாம்
கிடம்



குஜிக்கித்தோகாவந்தும்



திருச்சிற்குருசன் தனந்.மலைகுரு

மேற்
மிரு

ஷுதலாம்
கிடம்



இரண்டாம்
கிடம்



மூன்றாம்
கிடம்



ஏநாதுவல்லாணி நுனாலுக்ப்பிரமணியம் எந்தோந்துறம்பின்கொ விலங்கநாஸ் பத்மநாநன்

வினாயாஸ் சில்க்



- ⦿ மங்கையர் மனம் கவரும் நவநாகரீக பட்டாடைகள்
- ⦿ கறைப் புடவைகள்
- ⦿ காஞ்சிபுரம், மணிப்புரி சாறிகள்
- ⦿ சிறுவர், சிறுமியர்க்கான ரெடிமேட் ஆடைகள்
- ⦿ பெண்களுக்கான பஞ்சாபி, சல்வார்க்கமீஸ் உடைகள்
- ⦿ ஆண்களுக்கான பட்டு வேட்டிகள்
- ⦿ எந்த நிறமானாலும் ஏற்ற சாறிபிளவுஸ் துணி வகைகள்
- ⦿ அன்பளிப்பு, அழகு சாதனப் பொருட்கள், எவர் சில்வர் பாத்திரங்கள்

Open 7 Days
10am to 9 pm



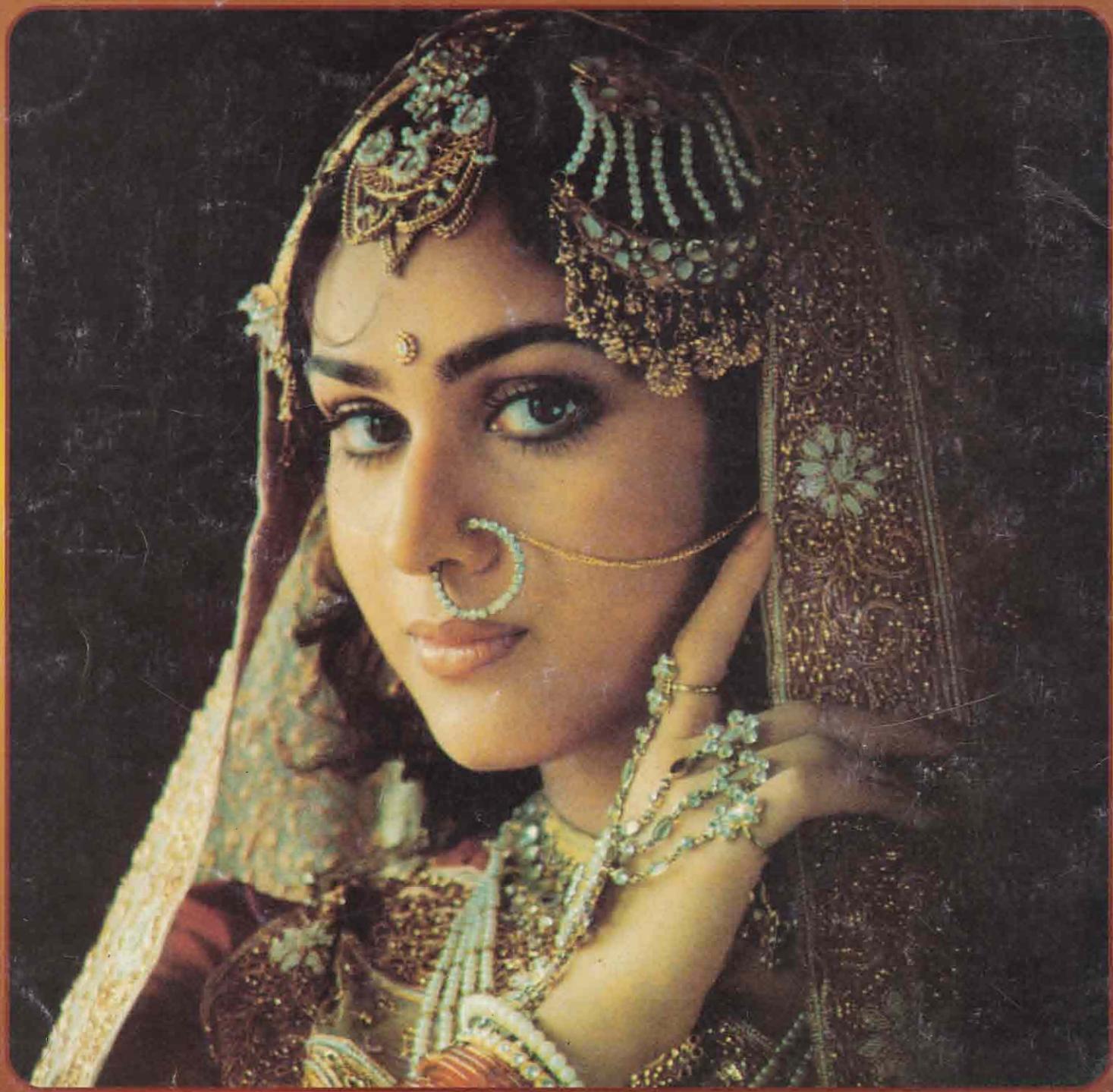
39 Dundas St. E, suite 5, Mississauga, Ont. L5A 1V9 Canada

Tel: (905) 273-7997, Fax: (905) 273-7323

ஓர்த்தி

நடைக மாளிகை

நம்பிக்கை - நாணயம் - உத்தரவாதம்



**TEL : (416) 297 1560 (416) 297 1181
3852, Finch Ave East G-01, Scarborough. Kennedy / Finch**

முதலாவது வருட நிறைவெய்யாட்டி இம்மாத இறுதியில் வாடிக்கையாளர்களுக்கு விசேட கழிவு வழங்கப்படும்.

Printed by QUALITY PRINTING SERVICES (416) 291-5384